

## بسم الله الرحمن الرحيم

کسی که نگران خاتمه خود باشد، شتاب می کند!

(ترجمه)

ابو هریره رضی الله عنه روایت می کند که رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمودند:

«مَنْ خَافَ أَدْلَجَ، وَمَنْ أَدْلَجَ بَلَغَ الْمَنْزِلَ، أَلَا إِنَّ سِلْعَةَ اللَّهِ غَالِيَةً، أَلَا إِنَّ سِلْعَةَ اللَّهِ الْجَنَّةُ» (رواه ترمذی)

ترجمه: هرکس ترس و نگرانی داشته باشد، ابتدای شب حرکتش را آغاز می کند و کسی که ابتدای شب حرکت کند، به مقصد می رسد. آگاه باشید که کالای الله ارزنده و گران بهاست؛ آگاه باشید که کالای الله بهشت است.

(من خاف) به این معنی است: کسی که نگران است راه را گم کند و راهزنان اموالش را غارت کنند. و (أدلج) این معنی را افاده می کند که در ابتدای شب با کمال انرژی و شتابان حرکت می کند تا راه را می پیماید و از شر راهزنان نیز در امان می ماند، و (الدلجة) یعنی پیمودن راه در ابتدای شب یا در انتهای آن؛ زیرا انسان در اول و آخر شب بسیار قوت و انرژی به راه رفتن دارد.

این حدیث توضیح می دهد که انسان مسلمان در یک مسیر دشوار و پر نشیب و فراز قرار دارد؛ راهی که با خطرها و گناهان احاطه شده است. بنابراین، همانطور که وقتی یک شخص از مسیر سفر خود ترس دارد، تلاش می کند که در مناسبترین اوقات روز و شب مسیرش را طی کند تا به مقصد برسد. انسان مسلمان باید با تلاش و شکیبایی راه خود را بپیماید تا به هدف اصلی خود (جنت الفردوس) برسد.

آگاه باشید که بهشت برین نعمت ارزنده و گران بهای الله سبحانه و تعالی است؛ پس کسی که می خواهد شتاب کند و این نعمت بزرگ (بهشت) را از آن خود نماید، باید برای تغییر واقعیت دردناک مسلمان سعی و کوشش نماید و کسی که می خواهد شتاب کند و این نعمت بزرگ (بهشت) را از آن خود نماید، باید خالصانه و با تمام قدرت در راه اقامه دولت خلافت راشدانه ثانی بر منهج نبوت کار و پیکار کند؛ زیرا خلافت وعده پروردگار و بشارت رسول مقبولش صلی الله علیه وسلم است و یگانه راه درست برای تغییر واقعیت کنونی مسلمانان همین است و بس!

الها! خلافت راشدانه بر منهج پیامبر صلی الله علیه وسلم را زودتر بیاور که توسط آن آشفتگی مسلمانان برطرف می شود و مصیبت ها را از آنان دفع می نماید! پروردگارا! به نور وجه کریم خود زمین را منور گردان! اللهم آمین آمین!

مترجم: حسن سلحشور